



大会

Distr.  
GENERAL

A/CONF.166/PC/27  
28 December 1994  
CHINESE  
ORIGINAL: FRENCH

社会发展问题世界首脑会议  
筹备委员会  
第三届会议  
1995年1月16至27日, 纽约  
临时议程项目3

社会发展问题世界首脑会议  
的筹备状况: 专题讨论会、讨论会和工作组

社会进步的伦理和精神方面问题讨论会

秘书长的说明

1. 社会发展问题世界首脑会议筹备委员会在第二届会议通过的第2/2号决定中注意到秘书处在筹备首脑会议中开展的活动, 并鼓励所有有关组织采取主动行动, 包括专题讨论会、讨论会和工作组等方式。

2. 社会进步的伦理和精神方面问题讨论会是由社会首脑会议秘书处组织的。讨论会由奥地利、法国和瑞士政府的自愿捐款提供经费并由斯洛文尼亚政府担任东道国。讨论会于1994年10月28日至30日在布莱德召开。秘书长对有关政府表示感谢。秘书处编写的关于讨论会的报告载于本说明的附件。

## 附 件

### 社会进步的伦理和精神方面问题讨论

1994年10月28-30日,斯洛文尼亚布莱德

#### 一、背景与目的

1. 讨论会是在筹备社会发展问题世界首脑会议(社会首脑会议)过程中组织的,首脑会议将于1995年3月在哥本哈根举行。按照联合国大会的决定,首脑会议将审议三大议题:贫穷、就业和社会一体化。将向在哥本哈根召开的这次国家元首和政府首脑会议提出一项《宣言》草案和《行动纲领》草案。

2. 召开一次社会进步的伦理和精神方面问题讨论会的构想是1994年2月在纽约召开的社会首脑会议筹备委员会第一次会议期间非正式提出的。向委员会提出的主要文件指出,发展的主要模式造成了疑问和关切,并且指出,权利一旦没有义务加以平衡没有责任给予引导,而寻求个人享受成为目的本身受到鼓励,牺牲他人换取个人或群体的完整,凡此种种将导致个人的道德的沦丧和社会的伦理危机。一些代表团谈到需要一套国际道德准则以塑造个人、群体和民族之间的关系,限制各种形式的腐败和暴力。还有一些代表团强调,无论个人的或是社会的发展,除了物质和政治层面之外,还有精神层面。一些非政府组织称它们正在筹备一次社会首脑会议,其中中心议题将是同情和声援最脆弱和处境最不利群体的价值观念。

3. 处理这些问题并满足丰富社会首脑会议讨论内容的要求,其中一个办法便是组织一次哲学讨论会,强调或应该促使国际社会致力于扶贫纾穷、创造就业机会、促进社会一体化或团结一致。这次在布莱德召开的讨论会由奥地利、法国和瑞士政府的捐款提供经费并由斯洛文尼亚政府担任东道国,其目的是:阐明首脑会议三大议题的伦理和精神方面的问题;确定各种文化和宗教共同的道德价值,使之成为社会进步的基础以及哥本哈根首脑会议向全世界发出的信息的要旨,促进更全面地看

待关于社会问题的国际合作；现在和今后在各级鼓励对有助于社会运转的各种观念和价值开展交流和辩论。

4. 就这次首脑会议和本报告而言，“伦理”是指道德规范和行为准则的生成与表现。一般认为个人一级的伦理学和道德哲学与社会一级的伦理学和政治哲学是同义词。“精神”是指精神领域的东西，是属于精神的，源于某种崇高的原则，而且具有神性，总而言之是非物质的，而且它是包罗万象的。伦理和精神相辅相成，实际上二者不可分割。如果没有精神的激励，没有诸如理性、爱、和谐或完美之类充实丰饶而又无所不容的原则的激励，一项道德标准不过是一项法律条文。没有体现在道德标准中的精神则纯粹是抽象的。选择伦理和精神这两个概念作为讨论会的题目是基于这样的信念，认为目前似乎正在侵蚀许多社会的癌瘤必须从价值观念和精神行为的角度来分析和诊治；文化和道德标准，当然还有道德规范必须通过哲学反思而形成。

5. 35人以个人身份应邀出席布莱德的会议，其议程上有四个项目：

- 时代精神和社会问题首脑会议的目标；
- 人的尊严是政治行动的中心价值；
- 自身利益与公共利益；
- 丰富针对社会首脑会议三大议题提出解决办法的讨论。

在概述讨论会就这四个题目提出的观点之前，有必要先说明与会者虽有细微歧见但均同意接受的若干理论根据。

## 二、理论根据

6. 各个社会、整个世界及其演变均受思想和价值观念的塑造与引导。

这项最基本的理论根据在哲学上与古今一切决定论相对立。天意或技术都不能决定我们的未来。机遇、先前决定的影响、以及而尤其是植根于观念、情感和文化的当前作出的决定，推动并塑造着人类历史。往往在当代社会中占统治地位的商品

和技术是人类智慧的结晶。人类尚有选择余地，社会首脑会议为讨论其中一些选择提供了一个机会。

7. 精神是现实不可分割的一部分，就个人和社会而言，物质和精神之间存在着连续性。

这第二项理论根据除了与二元论哲学不同之外，它还表明充斥世界的各种东西本身并无好坏之分，其意义和价值来自人类创造和利用这些东西时注入其中的精神。社会机构和各种形式的政治组织也是如此。这种精神的存在还意味着，同情、无私、慷慨和任何尽管暂时但普遍被认为属于人类美德的品行都有能力推动社会向积极的方向前进。这项根据对于各种宗教一直是至关重要的因素，而且在大多数文化的文学作品中常有表述。相反，恐惧、绝望、自私、傲慢和控制他人的意愿会导致暴力、疏远以及人类社会与文明的衰落。

8. 社会进步需要从个人到国家和国际组织的所有行为者的共同努力。

影响人类事务进程和社会组织的力量并不掌握在，而且从未完全掌握在政府和公共机构手中。掌握这种权力的还有其他机构，如家庭、各种社团协会、企业和传播媒介。当前，公营和私营的区域和国际机构也起着日益重要的作用。个人通过参加涉及集体的决策及其执行，通过认识和体验其人类状况，都能改善或损害整个社会。社会的进步和倒退关系到所有人。然而，有智力和政治力量影响历史进程的机构和个人负有特殊的责任和义务。

9. 社会总是面临进步或倒退的可能，人类社会不可能绝对和谐绝对稳定。

特别是在二十世纪期间，人们曾试图创立旨在满足一切人类需求的社会和权力组织形式，这种努力伴随着压迫和恐怖，最后以可悲的错误而告终。以某一种族或某一国家至上和优越为基础的理论和作法造成难以名状的痛苦，玷污了人们的心智。团结和博爱的高尚的乌托邦被无法无天的独裁者所盗用。此外，对环境的侵害、大规模毁灭性武器和为了在人体上进行试验铺平道路的某些科学进展，对人类的生存造成一种模糊的不安全和不确定的有害气氛。同时，出于对未来的恐惧而保护任何

东西显然既不可取又不可行。演变是个人和机构的基本特性。每个人和每个社会都需要愿望、理想和梦想。哥本哈根首脑会议的举行正值历史走到这样一个时期，乌托邦的理想理所当然地无人相信，发展和社会进步单一的计划模式已失去可信性和合法性，而人类则需要同样强有力地控制和引导自己的命运。

10. 在二十世纪末，对于个人成功和幸福的特点和美好社会所具备的特点，已具有占支配地位的认识。

除了当代世界分配军事、政治和经济权力的问题之外，这个理论根据基于司空见惯的现象：这一时代巨大的转变和统一，加上西方文明大规模前所未有的物质成就，已经创造出一种世界文化的某些因素，就是以获得使日常生活更简便舒适的商品和服务为中心，以自由选择和即刻满足需求的观念为中心。虽然在不同民族和不同社会群体中仍有许多细微差别，现在的确存在着一种共同的文化，这种文化的基础是寻求物质幸福，消费商品、形象和消息，既追求私利也追求国家利益。效率和竞争的价值观念在这种思想方式中也很突出，常被视为“样板”，含有规范的意义，在当代社会中占据主导地位。

### 三、时代精神和社会问题首脑会议的目标

11. 举行社会问题首脑会议的理由是由于一直存在发展不足和贫穷的问题，这些问题影响到绝大多数人类，而且在就业、社会排外和社会结构瓦解等领域也出现了新的问题或新的表现方式。上述问题在世界上享有较高物质生活水准的地区也同样存在。首脑会议的具体目标所涉的建议和政策使人们能够重新燃起对人类进步的希望。时代的精神是一个整体，轮廓笼统但往往组成部分是明确的，这代表着现代文明中一个典型的国家普通市民的一般意见。时代精神是由意见和信念、偏见和印象、判断和信息等组成，自然反映出优势的文化，以及该种文化所作的评价。除了艺术或科学创作领域的特殊情况之外，时代精神强烈地反映于个人和集体的各种决定。这种精神虽然有适应性，却构成一种渗透思想和行为的意识形态。时代精神的

变动就构成了新的思想和革新的政策。

12. 时代精神的一些特征是社会进步的障碍。这里举三个例子：崇拜金钱、崇拜绩效、崇拜眼前的利益。时代精神的其他一些特点，例如强调个人自由和企业自由、要求参与、信息和民主等则促进着社会进展。

13. 对金钱的崇拜威胁着人类及其未来。

金钱是占优势文化的核心，是当今社会的主要驱动力。人之渴望金钱是由于他能获得高程度的消费和占有，由于金钱是权利和特权的来源。金钱已经侵入了一些过去它未能控制其中行为和憧憬的领域。在工业化社会中，人的关系和社会的关系已经很少不受金钱支配。这种金钱帝国主义至少有两种现象直接威胁着现代社会的前途。

(一) 第一个威胁是金钱侵入了科学。

科学和科学文化要求交流、核证、透明度和慷慨。科学家致力于发现和革新以便扩展知识的领域。在宗教和精神的意义上，科学参与着创造的工作。这种工作是不能被控制的，不能作为投机和盈利的目标。科学及其成果如果成为私有就会遭到滥用。当政治或金融权利控制了科学和科学家时，则科学精神就消失了，科学成了权利和金钱的奴隶，科学和技术成了对人类的威胁。目前的情况就是如此，例如生物或遗传领域科技成果的商业化，特别是通过药品的销售，盈利的可能性极大。研究的成果在成为人类共同遗产之前遭到金融上的滥用而没有同科学界分享。对科学专利的追求成了真正的淘金热。科学及其技术应用之间的关系也受到金钱的支配。现代科学对于人的生死以及人类对自己形象和整个宇宙的看法有巨大的影响力，因此上述现象就更加严重。科学活动的成果如果受到盈利驱动，成为个人、集体或国家的财产，那么就必然会给全人类带来巨大的威胁。

(二) 第二，更加广泛的威胁是社会体制和关系受到金钱的腐蚀。

摧残着现在社会的多种形式的崇拜之一是对金钱的崇拜，它是多数社会中许多不同形式腐蚀的基本原因。私营或公营企业为了要取得社区所需工程的合约，就向

雇员或民选官员贿赂或给予其他好处。其他腐败现象如下：一些供应不足的服务根据一些既不客观也不明显的标准加以分配；学校、医院或其他公共服务通过压力或影响而取得；投资者为了要进入某一市场或某一领土而必须先向各种公共或中间当局进行金钱或礼品的贿赂；富有的人和有权的人逃避捐税或其他形式的个人和集体义务。还有一种整个社会结构的腐败现象，就是强者向弱者以奖励形式进行引诱，或者那些有权透露消息的人这样做，其理由不在于他们的责任感和良心，而在于这样做对他们本身或他们的公司有利。现代社会中的各种腐败现象日益在国家或国际上以有组织的形式出现，这是我们社会的不治之症。其影响遍及腐蚀者、被腐蚀者以及整个社会。当政治权利或公共服务受到腐蚀后，就失去了他的合法性，暴力从此而生。当私人机构和公民本身也都认为腐蚀，不论是大规模的或一般性的，是社会生活的一部分，实际上是“正常”或“不可避免”的，那么社会和文明就处于致命的危险。辨别真假善恶的伦理以及在思想行为上以真理为主的文化不仅对社会进步是必要的，而且对人类的生存也是必要的。

#### 14. 对绩效的崇拜与社会和谐不相容。

为了支持生命和继续创造而进行的物品生产以及贸易，一种丰富人类生活的来源，要求创新和竞争的思想。超越一般人所认为的体力、智慧和道德限度而“精益求精”的欲望存在于人类行为的根源，从体育运动到精神上的探索。但是，为了要得到经济上的成功就可能产生对增长和经济实效的崇拜，而超越个人限度的欲望则可能导致极端的竞争形式和对弱者的排斥。此外，有意识地希望提高表现显然是为了对其成果作出好坏评价所必要的。优势文化强烈地提倡个人和集体绩效。经济和社会上的竞争往往本身就被视为一种价值。有人说，文艺复兴之后的西方文化产生出一种进取的勇于创造的人。某种形式的社会达尔文主义和环境的破坏就是受到这种进取心和对绩效的崇拜的影响。

#### (一) 社会达尔文主义导致对多数人类的轻视和排斥。

“社会达尔文主义”是指一种直线性进化和通过适应环境和历史的能力而“自

然”淘汰的哲学适用于社会、集体和个人。那些无法跟上“进展”步伐，无法在行为和思想上“适应”或“调整于”占支配地位的形式，或被视为可接受的行为的标准的人，注定要消亡。他们被迅速无情的进化所“压倒”，在最坏的情况下被消灭，例如某些专业，最好的情况是受到保护，例如工业化社会的失业者，而在任何情况下则是尽可能的被遗忘。发展概念和意识形态所根据的多数哲学假设都来自这种社会达尔文主义，其本身也是十九世纪末欧洲科学教条的产物。由于经济增长受到高度优先考虑，这种追求成绩、效率和适应性的文化使得越来越多的个人、社会集团和国家社会陷于贫困。这种文化也有其平均主义和民主的根源，其目标并不在于排斥。相反，他们大力热诚宣扬的目标是机会均等、参与和社会一体化。其中的问题以及所有的弱者和被排斥者消没于其中的陷阱在于竞争的逻辑使得社会成为一个无底的螺旋。作为竞争条件而出现和被感觉到的“竞争规则”不断地升级，不论是普及教育、继续培训和技术援助都无法保证每个人都能适应和融入社会。竞争在定义上就表示有得胜者有失败者。实际上，在技术知识方面，特别是心理和文化能动性方面对个人或集体的要求越大，则越是可能产生一种只有少数人有能力“作出成绩”的现象。

(二) 经济成效，照今天的定义，是环境保护的障碍。

人类不仅是社会的动物，而且还是自然环境的一部分，这种环境有天然的有人为的。同一种用于创新的哲学，如果是从以人作为宇宙主宰的概念出发，那么就会对地球及其资源造成巨大损害。这种情况除了对人类生存造成威胁之外，还显示了对环境缺乏尊重，这也同当今社会出现各种形式的暴力有关。此外，在建立之前先予破坏的文化也就是一种不稳定者和无足轻重者的文化。活在今天的成年人之中很少有人还记得他们童年所生活的地点。变动的步伐令人振奋，同时又是痛苦的根源。社会如果要更加和谐就必须在人类和宇宙之间建立更加和平和爱护的关系。现存的世俗人生哲学破坏着个人同他自己、自然和神之间的关系。

15. 狂热追求快速满足妨碍寻求一个共有和共享的未来。



(一) 优势文化是无耐性的文化。

个人的行为方式显示人们非常渴望获得各种满足,这种满足是既不能推迟也不能摒弃的。畏惧挫折,利用这种观念作为满足每种需要和幻想的理由,显露以大规模生产和随之而来的淘汰为基础的工业文明最突出的特色。也许就是享乐主义。淡泊不认为是一种美德,克己被怀疑的眼光所注视,好象表示对生活缺乏兴趣。这种彻底和快速参与的文化对耐性、谨慎和未来都无法容忍。人们集中注意于眼前的事务而对未来心怀恐惧,他们无暇顾及将自己的财产以及知行模式传给今后的世世代代。一切事务都是暂时性的,这种意识充满当代人的思想。

(二) 目标及其迅速实现被认为比过程本身更重要。

在国家国际两级,政策、宣言、战略和社会发展计划都非常重视拟订目标,如果可能,就以数量表示,有时候甚至要在确定的时限内达成。这种趋势--无疑是十九世纪末从欧洲开始的,而以中央计划以及多少是极权经济体制的五年的和每年的计划达到顶点--设法调动资源、能力、有时候还要调动想象力,来支持每个人都容易了解的目标。缺点是由于这样强调这些被认为可以实现而又被认为是全民福祈所在的目标,因此,事实上构成社会发展精髓和现实的政治过程、体制及其运作以及社会和个人的行为往往不受注意。对绩效的狂热追求和对快速满足的狂热追求,一旦与流行的文化和政治的算计结合,就难以维持发展和社会进步所需的始终贯彻和坚韧不拔的努力。自我放纵摧毁了个人的平衡和社会的和谐。

(三) 在困难和危急情况下,最有效的政策和投资经常被牺牲。

历史提供我们一些在危机和匮乏时期执行的大胆,虽然最初是昂贵的社会改革的实例。第二次世界大战以后,有一些区域就是这样做的。今天,一些政治和经济情况特殊的社会宁愿致力于政治当局和民意测验认为的优先事项而对于未来社会至关重要的教育和科学研究领域则置之不顾。当一切似乎都无法维系或处于危难中,必须保卫和赞助的就是大学院校。然而短暂的“眼前”文化,亦即快速满足的文化--这经常是恐惧的产物--却提出看来动人而事实上有害的政策。

16. 时代精神的特征是强调个人自由和自由企业,它们是社会进步的根源。

(一) 在从事企业和创新的个人人数最多时生活水平就上升。

优势文化对个人促进生产和贸易自由的重视向来是而且继续是社会变革和现代化的主要动力。启蒙时代以来,人们一直认为市场经济、政治民主和个人主义是现代化的关键。这导致在世界各地物质生活条件的显著改变。由于资讯工具和手段的效力和速率日益加强,各种需求正在成倍增殖。而且要满足这些需求也变得可能。

(二) 各方面的自由必须和谐地进展。

自由企业和政治自由是携手并进的。如果没有思想的自由和批评的自由,经济的自由就不可能完整。批评的自由纯粹是个人的,是在行动、交流和结社自由的范围之外。如果要维持各种自由空间之间不断改变的平衡态,就需要有明确和公认的法律及共同的文化。法律和规章是不可或缺的,不仅因为人类不是十全十美,而且因为社会生活需要有游戏规则和仲裁人。为了确保各种个人自由的行使不会导致社会的分裂,共同文化也是需要的。目前,在世界若干地区,由于政治和社会结构已发生根本的改变,自由、而法律和文化之间缺少和谐的进展,正在导致贪污、犯罪、暴力和社会瓦解的危险。

(三) 基本自由以及公民和政治权利代表人类的基本成就。

二十世纪已标志着--每日继续标志着--难以置信的野蛮行为。只要个人的基本生存权利以及身体和道德的完整受到侵犯,人类全体就受到伤害和侮辱。只要认为侵犯人身的权利是“可以容忍的”、“正常的”或“无可避免的”,人类就有灭绝的危险。只要绝对的邪恶变得司空见惯,不足为奇,并出于懦怯或愚蠢而予以接受,那么文明就将瓦解。面对着这种野蛮和这种冷漠无感,一种人权哲学和一套法律文献已经研拟出来了。这种哲学以自由和人类尊严为基础,是对付一切形式的权力滥用的主要堡垒。

(四) 如非扎根于一种伦理并由精神开导,则个人自由毫无意义而且是危险的。

大多数宗教和一些道德哲学传统上都支持这种假设,认为每个心智健全的人都有一种内在的声音或者说良心或理性,使他能毫不含糊地区别善恶,就道德而言就是区别真假,这种内在的声音被认为与国家法律无关,也与外在压力无关。行使自由意味着遵守一个人的良心指示,或不遵守这些指示。事实上,在某些宗教和形而上学里,一个人只有遵守自己的良心才能获得真正的自由。二十世纪的虚无主义和某些形式的存在主义将自由从其根部拨起,并且断绝它同责任和爱心的基本关系。疏离的、个人的自由可能摧毁文明。目前需要从一切伟大的宗教和哲学的源泉找出新的伦理和精神,特别是为了恢复自由和责任之间的这种联系。

#### 17. 要求参与、资讯和民主是时代精神的积极方面。

由于许多原因,包括享有教育,生活水平的改善,关于某些社会成功和其他社会失败的资讯的传播,我们时代的主要文化坚持要求个人和团体参加社会生活。这种参加仍然是困难的,因为有时候被抑制,而且时常是表面的,但是显然文明社会已成为社会舞台上的一个重要演员。关于这一点,时代精神和哥本哈根首脑会议的目标是一致的。这在消除男女之间平等的一切法律和文化障碍方面尤其是如此。为了公民参与社会的运作取得充分的意义及实现全部的潜力,显然,某些条件必加以解决。权力的内容、动机和表现方式应当重新评估。将权力以歪曲的和自私的方式扩大到一切只会加重我们社会的问题。参与和民主意味着尊重自己和尊重他人,在判断和行为上的责任感和节制稳健。

#### 四、 人的尊严是政治行动的中心价值

18. 什么是人的尊严?从道德哲学而言,人的尊严是灵魂的升华,给予关爱和表示尊重的机会,自我价值和他人价值的意识,以及在人类社会执行的每项任务具有价值感。衡量这种价值的不是金钱,而是为世界和睦作出贡献的愉快。人的尊严可以界定为每个人内在的根本善良;上帝创造人的根本性质;人的中心和必然的核心;每个人只要存在就拥有的不可剥夺的权利;生命本身的源泉;自我尊重和尊重

他人的泉源；以及人、自然和神灵之间关系的本质。所有这些不同关于人的尊严的概念的共同特性是，它们把人的尊严看作是人的最必要和最基本的素质。

此外：

- (一) 人的尊严不可分割；必须不加区分地承认所有人都有人的尊严；
- (二) 人的尊严不可剥夺；外在力量、生存环境不能剥夺一个人的尊严；只有个人自己会滥用或放弃尊严；
- (三) 政治行动、权利的行使、个人和社区权利和义务的执行都以捍卫人的尊严为终极目标。

#### 19. 人的尊严、贫困、失业和异化。

- (一) 物质标准以及生活条件和人的尊严之间没有直接的关系；贫困或物质福利或富裕都可与人的尊严相融。

不久前，某些文化认为地位脆弱、不起作用或不适应环境的人最值得注意。在社会上无地位的人在人民的心目中却占居着最重要的位置。今天，资本主义的道德与传统的价值发生了冲突。这种道德通常认为经济成就和自我尊重之间存在着因果关系。经济失败会转化为失去个人尊严，甚至“国家尊严”。消除贫困和关于生活标准的社会和经济政策必须以承认生活贫穷、地位低下和出身卑微的人的尊严为基础。与此同时，消除物质匮乏和精神空虚是一种责任。贫困和匮乏是社会创造的；并非不可避免。绝不可利用贫困和人的尊严之间没有关系这一事实作为不改善生活条件的借口。

- (二) 不应剥夺失业者或缺乏工作安全的人的个人尊严。

许多文化--古代的和现代的--的一个令人可怕的特点是，将不同程度的尊严同不同层次的专业和活动联系起来。处于这一等级最低点的当然是从未工作和失去工作和无法为其家庭谋生的成年人。“工作”--而不是他是谁或他在做些什么--确定了那个人的身份。一个人必须具备巨大的勇气和内在的应变能力以抵御当他不在拥有“生产力”时剥夺他的尊严的社会和文化压力。在国际一级，优势文化通常也

剥夺了不能为或不再为世界经济的增长和繁荣作出贡献的社会集团和民族的尊严。如同消除贫困,同失业和就业不足的斗争必须从承认全体劳动者的尊严及其价值入手,即便这些劳动者出身卑微,没有安全感,“没有创造利润”或没有收入。

(三) 随着走向自由和尊严的道路变得越来越狭窄,人异化于或脱离其社会环境的现象就变得更加频繁。

结合或内聚力或社会和睦即系人类有能力在乡村或在整个星球相互共处,相互尊重。这种社会和睦--与今天的现实相差甚远,并且无论如何总是非常脆弱,需要小心栽培和养育--的首要条件是承认他人的尊严。种族主义和某一个人、社区或民族处于并将继续处于边远地位的恶毒信念是异化的根源。不平等作为某一个人低人一等的反映和显示也是异化的根源。在当今的世界上这种现象比比皆是,只从物质的角度衡量财富,“富人”和“穷人”之间的差距不断扩大。赤贫的定义是物质匮乏、孤独、没有希望和最后的异化。这在通过慈善和互助提供支助和创造归属感的社区和社会是不存在的。相反,当代世界社会的特点是孤独、边缘化和随之而来的不满、暴力和犯罪。社会和睦的另一个条件是尊重多样化,或承认在外表不同和文化不同以外有着共同的人性。平静和愉快地庆贺人的多样性完全不同于有保留和勉强地接受相对的意见和习惯,前者需要精神基础和共有的价值。为了摒弃残暴,愿意庆贺多样性,优势文化必须变得不那么凶残、更加耐心以及更具有精神内涵。在个人一级和国家间关系一级,侮辱伤害了尊严和自尊。侮辱也滋生了暴力和社会崩溃。

## 20. 人的尊严和尊重人权。

人权系指产生于启蒙时期的哲学,是人类历史上许多努力的成果,其目标是限制滥用权力,确定个人和社会机关、强调保护和促进个人权利的政治运动和尤其在国际一级界定广泛的公民、政治、经济、社会和文化权利的一整套法律文书之间的关系。人权是现代良知的基本要素。在人权构成某一优势文化的组成部分,但如因这优势文化的某些方面不利于社会和睦而拒绝、忽视或抵毁人权,这同鼓吹野蛮主义

无异；以人权每天遭到侵害为由而忽视人权，等于将这种忽视合法化。对后世后代文明构成的最大威胁是人们把人权哲学及其文书奉为仪式，从而使这些哲学及其文书逐渐失去其政治内涵。人权哲学和这些文书的基础是人的尊严的观念。因此，如果企图用推进人权的哲学来反对人的尊严的哲学，那是很荒唐并且是一种罪行。可用下列理念总结这两大概念之间的互补关系：

- (一) 人的尊严是绝对和无条件的律令；人的尊严起源于本体论和灵性；人的尊严应象空气布满我们的星球一样充满思想、文化和政策；
- (二) 人权同道德、法律和政治有着很大的关系，可以核实并且衡量人权是否得到尊重，人权是在实践中贯彻人的尊严概念的较好手段；
- (三) 个人权利以及对个人、他人和星球所负的责任不可分割；尊重各种权利和履行责任是人的尊严的证据。

## 21. 人的尊严和教育。

理智和精神复兴在世界各地目前处于初期阶段。这种复兴需要教育发挥中心作用。教育是儿童发现其内在尊严的关键。为了充分发挥其作用，教育——其制度、教规和做法——应以非常具体和严格的价值为基础。应当向刚刚入世的人以他所应得的尊重和热爱的方式传授学习能力的知识、道德规范和行为守则的重要性，这样，儿童就会发现或重新获得在他人和成年人围绕下生活和成长的愉快。通过教育传授的价值同经过传授的知识来得一样重要，并且两者不可分割。教育机关的主导文化和精神氛围在很大程度上影响着为人类社会所提供服务的质，并影响着家庭、学校和大学以及媒体。有些人认为，如果对人的尊严的攻击从现在起不断增多，到二十世纪末，这些机关应负部分的责任。就媒体而言，理想主义和诚实、善良和尊重人类的道德应为自由和独立判断提供信息和轮廓，因为人类信任、关心，并且经常渴望“消费”信息产品。如同学校和家庭，媒体对尊重人的尊严负有重大的义务和责任。报界和电视节目必须反映不同的观点和意见，这是对丰富个人的道德和理性的一个基本贡献。

## 22. 人的尊严和公共事务部门的质量。

政治领袖和公务员以及为公共服务的人员欲促进人的尊严的方法之一是作出巨大努力,同公民同胞建立健全的关系。除了诚实和专业能力外,公务道德也是必不可少的。无论其社会地位和易受伤害的程度如何,应视公民为人,对无论何种服务的需求并不使他丧失独立。人际关系中的礼仪也源自道德和灵性。

## 五、自身利益和共同利益

23. 上面所述的崇拜金钱、表现和快速满足是当前时代精神的特性,它们妨碍进步和社会融洽也妨碍对共同利益的追求,除非这种共同利益被当作人类历史动力的必然结果和道德中立的结果。然而,共同利益不可能道德中立。它既不是商业交易的结果,也不是政治策略和平衡的产物,更不是当今文化和道德的趋向,确切地说也不是时代的精神。它应当是在所有人类活动领域--无论是经济、政治、文化、科学、伦理或精神--谨思慎行的结果。共同利益是一种经常在更新和转变的状态,同时也是一种愿望。在人类的交流和沟通的方式是“一体”的时代中,共同利益实际上是有必要的;同时,它也是“一体”的,因为它具有自行毁灭的能力。它是一种道义责任,如果人们了解到自我封闭和转向各自的社会、国家或区域,是不合乎道德的,也是没有实际价值的。现在应当在最个人的关系上以及在人类全体的未来方面,体验和寻求共同利益。

24. 在一个相互依赖和人类社会已出现某些分裂的时代中,共同利益的组成部分是什么呢?消减贫穷?想要工作的人都有工作?消除一切形式的歧视、偏见和各种排斥他人毁坏人类的行为?这是毫无疑问的,还有就是和平、安全和消除二十世纪末笼罩全世界的许多威胁。最后就是有更多的欢乐与和谐并有丰富的知识和充沛精神。

25. 个人利益或私利显然是容易解释的,而同时显然也是容易满足的。如果我们来看一看表面上的共同意义,它是指人所希望达到的和得到的,和他希望拥有的或

要进行投资以便快速得到满足或延长这种满足。实际上,任何文化都不将私利当作完全自私的或当作完全无限度的、在客观上是有限制的,例如密切家庭的利益;能力、时间和精力限制;和有需要使其他人和团体也可自由追求各自的利益。同时也有文化和道德方面的限制。例如“明智的利己”的说法是指考虑、理智或道德使个人--或团体和国家--比本能所支配的更复杂地构想和体验其各种利益。如果确实如此,那么对一个似乎过份关心追求个人利益以致忽略共同利益概念的优势文化作出谴责虽然是一个有用的批评,但还是有点不适当。比较富于成效的方法就是说明使个人利益与共同利益和谐的唯一方法就是使前者具有一个对后者有帮助的内容和方针。具有破坏性的就是自私、自负自大和自我中心,而不是个人主义。不利于个人和社会的并不是追求更大的权力或更多的利润,而是这种追求的动机,如果他们是受到虚荣心、渴望权力或损人利己心理的支配有意发展、改进和扩大自己的生存、才干和技能的愿望并不是反社会的。相反,并且与自我陶醉相对立,个人的真正进步是与同其他方面--家庭、社会和全人类--以及与自然、宇宙和精神和神的整体的关系不可分开的。个人主义可以是很好也可以是很坏的。虽然,一般的利益只是自私或短期利益的总和;但是,根据定义,共同利益是有一个规范性的内容的,它只能是由共同美德、价值和精神指导的“明智的利己”的总和,加上“增值”。如今,这些精神美德、价值和需求应当来自所有充实人类的宗教和哲学。这不是一种折衷派或简单化的方法,也不是一种模糊的溶合,而是追求一个共同的人性。

26. 在经济和商业世界内可以找到我们这个时代中个人利益与共同利益的关系的极其重要的例子。各家公司正在大力促进社会责任感,并在其战略和政策中注入伦理的内容。除金钱交易和产品质量的诚实问题外,“公司的伦理”是有各种不同的方面和“目标”的。它可能涉及物质环境(例如,污染问题、工作条件、员工安全)的伦理、购买其产品的人(涉及消费者的身体和精神健康的问题)或甚至是国家或国际社会的因素,例如投资地点的选择或在一个或其他区域创造或裁减职业的决定。在各个阶层上作出这些决定和选择未必是相辅相成的,也不是自动相互配合



的。一般的责任哲学和共同利益应当启发伦理的宗旨。同时,经验也证实各项道德原则,为了使商业道德能够持久便必须充分和一致地加以执行。此外,道德质量与变革能力之间并没有简单而始终有助益的关系,因为后者妨碍思维的结构、习惯和方式。美德与改变必须不断调和,而改变包括“既定伦理”的改变,会带来危险。整个社会也是这样的。人的脑里通常将美德与稳定和保守主义联结在一起。但是,所有宗教和哲学的精神领导人将其寻求完美的工作设想为一种令人振奋和危险的冒险活动。最后,对伦理在公司中的作用作出的观察显示并不存在矛盾,实际上传统的投资利润和回收观念的成功与伦理要求方面的成功之间通常有正面的关系。作出有道德的决定的企业家可以根据其内在化的原则和价值作出决定。要点还是一样的,那就是以理智和道德解释的个人利益与共同利益之间未必存在着矛盾。诚实可能是由于它是美德或因为它是最好的政策才做到的。可以争论的是,实际上存在着一种“社会达尔文主义”:遵守诸如容忍和团结的伦理原则的社会是最适于生存的。

27. 所有主要的宗教和哲学都要求使个人利益与集体利益取得某种形式的平衡。例如,构成伊斯兰的基本权利的五个要素--生命权、拥有财产权、信仰权利、受尊重权利和尊重理智权威权利--必须个别和集体地进行。因此,在成为个人的行为之前,富人的税金必须用来帮助穷人是对社会作出的一种宗教义务。由于它是集体提供的,因此受益人不会感到屈辱。

28. 在学习怎样成为一个完整的人格时,个人便在人类社会中找到他的身份和地位。这是一个过程,一个涉及理智和情感的艰苦的训练过程。个人的身份,即自我,是极重要的,因为必须战胜自私才能有尊严和自尊心。家庭必须战胜其自私和权力关系,因此它使人类成为善良和有慈爱的人。同时,社会也是使人充分实现所必不可少的,因为它教导要尊重别人。当个人具有人类的精神时才成为完整的人。

29. 未来的关键在于寻求人的尊严和共同利益。因此需要有一个新的前景,而这个前景应当再次着重于社会行动。个人的成功为独裁铺平了道路。同时也有需要制定出一个新的政治行动的教育概念,使政治家得以领导人民,使他们得到更大的满

足。政治行动需要有最高的智力和道德完整。这表示要有新的标准来评价根据人的判断和历史所采取的政治行动。所有使人堕落的东西都是令人厌恶的。

30. 个人与社会关系的问题,和个人利益--或团体、阶级或国家的利益--与共同利益的关系的问题是社会运作和人类未来的基础。再次指出,一些关于规律的概念是可以进一步发展的。

- (一) 个人利益,如果是自私和盲目地加以追求,对社会和个人本身具有破坏作用,所有的财富就是指社会责任;在损害别人的情况下积累财富破坏宇宙的和谐;
- (二) 只有在文化和精神的开导下个人的完善才能推动社会的进步;
- (三) 共同利益并不是最小的共同特性;相反,平庸才威胁到现代的社会、寻求共同利益必须要有特殊的勇气、美德、智力和才能;
- (四) 当寻求人类的尊严成为思想和行动的主导时,个人利益和共同利益之间才存在着连续性,而实际上是一种共同性。

#### 六、充实讨论,寻求社会问题首脑会议三大主题的解决办法

31. 第一要件是在语言方面。对于那些物化个人与社会之间关系,虽非本意即有违人格概念的词语,应当避免使用。这类词汇包括:具有生产力和不具生产力的人或活动、人力资本、人力资源和劳动力市场。这些词语及其它许多词语带有技术含义,属经济学逻辑范畴;然而,这种逻辑一旦成为共同语言,即具政治色彩和破坏性。

32. 第二要件涉及讨论的论调,从而也涉及其哲学假设。尤其是为了在政治讨论中设想再提出伦理和精神的层面,保持适度是至关重要的。即使目的在于描述未来的问题,使用强调语气也是危险的。通常情况下,最好勿谈“解决”——如讨论会议程中本项目的标题,而说管理、审议或研究某问题。往往必须抵制诱惑,不要匆忙作出判断、立即得出普遍结论。只有共同价值观和共同的精神——而非行为、政策、思想或某些准则——才可以加以拓展,而不带有知识及政治上的僭越,不致破坏丰富的

人类精神。在基本原则和指导方针的范围内,永远必须记住:在有关社会运作和进步方面存在着各种可能性、各种办法、各种解决方法和各种思想、尊重文化上的差异,甚至于社会及政治领域革新的能力,都要求谦虚和开放的态度。本报告开始时提到理论根据,这意指不存在完美的社会;这也解释了无论是“市场的作用”、“全球化”还是“规划”方面的“奇迹理论”何以遭到扬弃。

33. 至于需要新的伦理、或至少需要振兴道德和政治哲学,讨论具有某些尤为重要的特征。

- (一) 无疑,最好不要解释绝对价值,一些例外情况可以扼要列于由人格概念引申的普遍“戒律”的简明清单中;较明智的做法是清楚表明哪些是不可接受和不可容忍的;一般而言,“金科玉律”就是告诫什么不可以做。
- (二) 最为人尊重的原则和价值观已成为文化和行为的组成部分,因而最少为人提及;所以,关于社会进步的讨论必须集中对待尚未解决的问题以及有助于解决这些问题的知识和道德办法。
- (三) 精神方面的问题应融入讨论中,赋予它另外的含义,使它能涉及普遍的文化特征。当然,“精神”方面的问题不能和政治、经济或文化方面的问题相提并论。精神方面的问题是人类和社会现实的组成部分,使得讨论具有现实性和真实性。
- (四) 振兴后的伦理和精神必须利用所有的宗教和哲学来源,因为宗教和哲学以令人惊异的殊途同归的方式,一致赞颂人类。振兴道德和精神是当务之急。这项工作应基于希望而不是基于恐惧。例如,某些形式的“全球化”所引起的反应和反抗并不表明想回归过去或怀旧,而是对未来的预兆。这些新概念和新价值涌现出来,为了拯救人类。有了伦理方面的新问题,应当能够超越南北分界。振兴的精神必须既具全球性又有多多样性。这将有助于扬弃单一的社会进步模式,超越过分简单化的解决方法。它将以超越而不是扬弃的方式来反击物质主义的物质层面。

34. 对有关社会问题首脑会议三大主题的讨论加以充实的工作,可以简述如下:

(一) 贫穷

贫穷是物质上的,但也是精神上的;其内涵包括没有希望、无聊及忍受不期而至的孤独。很大程度上,贫穷是主观的;换言之,贫穷就是贫穷“受害者”所经历的一切。与其讨论贫穷,还不如讨论致贫的过程。精神变得贫乏是最为深刻的;但这方面也可以扶贫。穷人不只是饥饿者,而且也指受压迫、受侮辱和被人支配者。减少贫穷不仅意味着减少不平等和改善生活质量,而且还要保护、讴歌并美化我们壮丽的地球。促进物质主义根本不能解决贫穷的问题。自私自利的伦理必须由仁爱和关心他人的伦理取而代之。

(二) 就业、工作

努力工作及参与创造,不管是多么低下,都是人性和人格的根本所在。对每个人而言,最理想的工作应当充实日常生活,使之变得有意义、有方向。就业和工作不仅应当使个人得益,还应该造福人类社会。在这样一个领域,个人利益和共同利益可以是一致的。

(三) 参与社区和社会,及其反面异化

这种参与既是权利,也是义务。它导致社会凝聚、不同的个人和团集融合在和谐的整体中。最下的参与形式--如家务劳动--与最具政治色彩的参与形式之间一脉相承,具有连贯性。决定一个社会的性质,不仅要看这个社会如何对待其最脆弱的成员,还有看它如何使得最优秀的社会成员发挥主导作用。孤立和自我专注会造成异化。权力欲和缺少节制的情况亦然。公民社会的领袖们权重如山,他们的知识才干和道德水平影响着时代精神和社会文化的形成。人类唯有发扬最简朴和最基本的价值和品德,才能找到有一定秩序的道路。社会问题首脑会议的讨论应当是充满希望、要求反思的讨论。必须提倡和体验分享及服务的哲学。分享知识、文化及技巧意味着共同创造。理想主义不是梦幻,而是必然。

35. 讨论会上还提出了一些具体建议,以充实社会问题首脑会议的讨论。

- (一) 务必采取各项措施，确保世界上人们讲的语言数目不致于象过去20年来那样剧减；在国际一级尤其有此必要。应设想召开一次国际会议，类似于保护生物多样性的国际会议。而且，社会问题首脑会议周期间，应在哥本哈根举行活动，颂扬各种濒临消失或遭忽视的文化。维护文化和语言上的多样性对人类而言是绝对必要的。
- (二) 应再订立国际协定，取消各国收集情报的谍报系统及安全系统。技术上的发展已使这些系统毫无用处；此类系统还危及到各机构的民主运作。
- (三) 同样，在国际一级，各主管机构，无疑包括联合国本身，应审议以下的危险情况：金钱欲和权力欲驱使科学无节制地发展，从而对人进行控制。尤其可以设想举办“脑力十年”的活动。
- (四) 一切形式的资料今天都具有相当力量。完全可以以此为主题召开一次与哥本哈根首脑会议相当的首脑会议。
- (五) 制订“国际伦理准则”将很有用，能够预防和治疗当代社会的癌症——各种形式的腐败行为。
- (六) 作为社会问题首脑会议的一项具体的后续工作，应当把社会发展摆在政府工作更优先的位置，并由更高层次的政府机关予以办理。这一成果表面看来不算大，其实将对各国政策、国际政策及时代精神产生重大影响。

36. 最后应当指出，当代的问题是如此严重，已经等不及提出精确和全面的“解决方法”。相反，这些问题需要众人参与，共同努力。个人与国家之间的中介团体，即民间社会，可起重要作用。

附 录  
与会者名单

Francis J. Aguilar

Claude Ake

Art-Ong Jumsai

Osman Bakar

Jacques Baudot

Roberto J. Blancarte

Yvon Chotard

Innita Cornaz

Michael Czerny

John Elder

Katherine Fanning

Gliria Kan

Thomas Hammarberg

Vyacheslav Ivanov

Inger Koch-Nielsen

Graciela De la Lama

Diarmuid Martin

Louis Michel

Tommo Monthe

Giovanni Moro

Edward Mortimer

Goran Ohlin

Yuri Orlov

James Ottley

A. W. Phinney

Margo Picken

Andrei Popescu

Kheireddine Ramoul

Stan Sanders

Barbara Sundberg

Dermot de Trafford

Tu Weiming

M. S. Umar

Edda Weiss

东道国

Lojze Peterle(外交部长)

Ignac Golob(国务秘书)

Danilo Turk(驻联合国大使)

-----